



督印人：戎子由會長

Publisher: Rev. Dr. Allan Yung, President

出版：香港路德會文字部

Published by: Literature Department, LC—HKS

電話：2397 3721

傳真：2397 2529

電郵：info@hkcpshk

網址：http://www.hkcpshk

地址：香港九龍又一村海棠路六十八號

Address: 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.



為鹽作光的演繹

(2009教育事工促進會的証道稿)

戎子由會長

「你們是世上的鹽。若鹽失了味，怎能叫它再鹹呢？以後無用，不過丟在外面，被人踐踏了。你們是世上的光。城造在山上是不能隱藏的。人點燈，不放在斗底下，是放在燈臺上。你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」(馬太福音第五章13-16節)

這是一段耳熟能詳的經文，教誨信徒必須為鹽作光，以愛心行為顯出基督徒樣式的訊息，十分適合我們當前傳道和教育的進取思想，趁著今回週年教育事工促進會的場合，與各同工分享。

甚麼是為鹽作光？

上星期我經過一所教會的大門口，高掛著一幅橫額，寫著「讓我們改變我們的天空，令每顆星可以發光。」或者我們細心想想，這樣的句子在語義上可能值得商榷：難道要改變藍天碧空才能顯出星體的光芒，抑或只要改變星體本身便能發出明亮光輝？不過，無論如何，「發光」的渴望卻是無可置疑的。那就是說，在實際意義上，星體發光照亮周遭環境，化一己之願為眾人之願，是個人委身事奉精神的彰顯。

另一方面，所謂「發光」在光暗度上有一定的比較性。一板一眼按章作工是一種微弱亮光，而創意無限的光度幅射遍及遠近卻是一種強勁亮光。在比較的意義上，有關果效便引申到多元化角度反照、多層面的發揮，以至於持續不止息的萬丈光源。我們的教育事工已不僅關顧學生，也必須協助他們的家長，並且觸及社會文化的種種影響，任重道遠，因此，我們必須整合有關傳道、教育和社會服務等不同環節，集中發放更明亮、更持久和更廣延的光芒。

主題：教牧人員交流會

今期以本會牧師會和廣東協和神學院舉辦的「教牧人員交流會」為主題，詳盡報道兩地牧長的經驗和意見分享。地域背景和社經條件方面兩地並不盡同，然而一眾教牧同工傳揚福音的委身決心同樣志堅敬虔，是次交流活動不僅有助增進彼此的認識和關係，更期望在傳道事工上相輔互補，榮神益人。

如何為鹽作光？

「我又告訴你們，若是你們中間有兩個人在地上同心合意地求甚麼事，我在天上的父必為他們成全。」(馬太福音第十八章19節)

「同心合意」是凝聚力和協調力的關鍵，亦因著主必與我同在的應許，我們信心更堅定不移，付託賜生命的主，發光放亮掩蓋世上的漆黑和灰暗。此外，同工同道彼此互信，達致心感相通的團契關係，在主道上各弟兄姊妹是同路人，堅持與主一起邁行。而且，正因為匯聚眾人的智慧和能量，在面對不同處境都能集思廣益，務要成事完工的決心更容易落實。這一切都端賴千萬人的心歸向基督，以基督的心為心，而這樣的唯一選擇便將會蒙恩得力，諸事亨通。

堂會、學校和社會服務單位都是偌大的禾場，遍地莊稼有待收割。當我們致力增長堂會教徒，學生和服務受眾人數時，我們必然認識到責任更大、承擔更重，也更必須同心合意的凝聚眾人的力量，透過佈道事工、校園福音計劃和社會服務的整合活動，發揮最佳的成效。

為何要為鹽作光？

最近社會服務處出版一冊《仰望雲彩的笑顏》——包美達教士紀念集，我撰寫序言指出包美達宣教士的奉獻一生「只是付出，並無要求」，因此，她的慈愛、純潔、無私和樂於助人的形象一直在眾人的懷念和銘記之中。聖經亦清晰說明了耶穌基督放棄了作為人的偏執希望，成全了上帝的旨意，捨身為人，讓世人得著救贖的宏大希望。世間的希望已不太多，可以像他們一樣多播些給人嗎？

其實屬世教會的最寶貴特質亦是這樣：讓更多的人得著安慰和希望。在這敗壞和叫人擔憂的社會，教會的大使命是拯救失喪的靈魂免於沉淪，廣傳救恩和天國的喜訊。此外，我們面對眾多的信徒、學生、家長、服務對象，以至眾多尚未慕道信主的人，我們內心的擔子更形沉重，更必須殷切的盡一己之力，發出鹽的鹹味和光的明亮。

美國路德會一位會長曾經語重心長的表示他心底最希望能夠成就的一件事就是：眾人彼此信任，在歸向耶穌基督的信心基礎上，協力發展傳道事工。我深信，只要我們同心合意，所有困難必能迎刃而解，有關策略定能顯得更有意義，上帝的應許也必然臨到眾人身上。

讓我們繼續竭力盡心，統整教會有關資源，在牧養、教導和提供社會服務的過程中，令更多的人更加親近上帝，大家也因此在此牧養和教導中與主同行。



27/11/2009 小學教育事工促進會



20/11/2009 中學教育事工促進會

主內交流的感受

陳煜新

主題：
教牧人員交流會

香港路德會牧師會於本年十一月二十五日至二十六日組團前往廣東協和神學院作交流活動。一行三十七人於十一月二十五日早上出發。(楊其柄牧師及馬莉君傳道自行由澳門往協和神學院)經深圳灣口岸進入深圳，辦妥過關手續後，李泮松牧師因意外頭部受傷，經處理傷口後，由陸展宏牧師和雷建輝牧師陪同回港轉送屯門醫院治理，兩位牧師待李牧師家人抵達醫院後才趕到協和神學院會合。我們到達神學院後受到院長陳逸魯博士和眾教授、同學們的熱烈歡迎。其後兩日交流會的內容胡沃洲弟兄另文報導。今次的交流會令我得到的認識和體會如下：

1. 對國內福音事工和神學教育加深了認識。國內教堂通常都有幾場主日崇拜。除了因為參加主日崇拜的人數多之外，其中另外一個原因是國內政府現行宗教政策下，教會不容易植堂和開設新堂。所以有教友可能要步行數小時才到達教堂參加聚會。另一個原因是教牧人員缺乏，例如全個廣東省祇有一間神學院，就是廣東協和神學院。而且祇能收取廣東省的學生入讀。其他省份的學生是不能入讀的，港澳同胞也不能入讀。
2. 國內教堂和神學院的資源比較缺乏，所以很歡迎外來的捐獻，廣東協和神學院的圖書館現有兩萬書冊書籍，他們很想擴大到五萬冊，他們歡迎外界人士捐贈神學書籍。可以直接寄往該神學院圖書館收。
3. 國內教會和神學院等很樂意和港澳宗教團體進行交流活動。在國內進行任何宗教性合作和交流活動謹記要依照國家律法和規定進行。
4. 是次交流活動除了讓本會同工對國內福音事工加深認識外，我們教牧同工也彼此加深了認識。藉着短短兩日的行程，彼此交談、相聚、交流事奉心得和經驗，有同工向我表示對路德會也加深了認識，亦有同工表示原來自己在教會的事奉並不孤單。教會有許多同路人，可以彼此扶持、鼓勵和代禱。他們都希望日後多舉行類似聚會，增進我們彼此交流機會。
5. 兩日交流會和國內信徒一同唱詩、禱告、聽道。深深感受到在主內心靈合一的境界。儘管我們在不同制度和環境長大，思維和做事方式各異，但原來在信仰裡我們是如此相同，都是在上帝裡的弟兄姊妹。感受到在主裡的關愛和傳福音的心志，方向和目標完全一致。
6. 這次交流會的成功舉辦，我要多謝會長戎子由博士的全力支持，以及本會教牧同工的參與協助和合作。願一切榮耀歸給我們的上帝。

(陳煜新牧師為本會牧師會主席、交流團團長)



香港路德會牧師會主席
陳煜新牧師致詞



陳煜新牧師與陳逸魯院長
於捐款紀念牌前合照

「內地教會福音事工近況」 及「與國內教會交流應注意事項」

廣東協和神學院 陳逸魯院長主講
香港路德會協同堂 馮達揚傳道記錄

在路德會教牧團隊與廣東協和神學院的交流會上，我們很榮幸地聽到陳逸魯院長就兩個專題與我們分享。陳院長首先談及內地教會福音事工的近況；論到傳福音的思路，可分為個人生命的轉變及社會文化的轉化兩種模式。內地教會兩者皆看重，但相對之下較注重個人方面，因此教會喜歡舉行佈道會。傳福音的方式即可分為教會團體的「宣教」及基督徒個人生命的見證；前者乃透過組織宣教隊和舉行戶外活動達致，後者則著重帶領人信主，影響其生命的改變。內地的福音事工較看重個人生命的見證，認為要先有個人成長，教會才會有發展的潛力；從個人出發的進路亦符合中國文化，因為中國人喜愛朋友間的交流。

內地的福音事工，除了由教牧人員負責外，平信徒的大力參與非常重要，信徒皆重視領人信主。傳福音的地點主要包括教堂、家庭與職場。教堂是強而有力的記號，在中國人看來，建築物愈大代表愈有力量，這是中國教會喜歡建大教堂的重要原因；家庭聚會城市的福音工作中非常重要，這些家庭聚會大多為教堂屬下的查經班或團契，未必都是「家庭教會」；職場方面，如果公司高層信耶穌，則更能感染整個員工隊伍。至於傳福音的物件方面，近年來有所改變，從前教會裏有許多老人家，現在情況大有不同，因為教會傳福音著重點放在青少年和職場人士身上；這些人可塑性高，更能學習做人道理，他們成為基督徒更能發揮影響力。因為由同齡人或同階層的人講解聖經道理，更能令對方容易明白。

在內地傳福音的方式甚多，包括舉辦兒童主日學或品格學校；許多人誤會不能向十八歲以下人士傳福音，但事實上有不少兒童也會到教會學習，這對他們的健康成長和品格教育非常重要。此外，教會亦會舉行佈道會、青年夏令營和團契，包括大學生團契、基督徒工商團契和在家庭裏舉行的各種團契。近幾年，我們非常重視社會服務事工，這有助福音事工的拓展。例如教會辦了一些養老院、孤兒院、自閉症輔導中心，還嘗試開辦福音戒毒輔導中心，也到偏僻地方關心貧窮人的福音工作，文字和出版事工亦是傳福音的好方法，今天不少出版商已公開出版基督教書刊。

陳院長亦談到與內地教會交流和參與推動福音事工應注意的事項，他提出了六個要點：尊重、遵守、關係、低調、交流與和諧。第一就是要尊重中國教會的三自原則和地方教會的主權，尊重人家是做人的基本要求，走到哪裏都一樣，有尊重才有朋友和同工；與其偷偷摸摸地進行，倒不如行在光明中，否則空間只會愈來愈小。其次是要遵守政府有關法令法規及相關的政策，尤其有關外籍人士宗教活動的法規；外籍人士的福音工作要以安全和合法為前提，福音事工才會有效。再者，就是與地方宗教事務部門和基督教兩會建立良好關係，彼此熟悉，增加互信，以這樣為基礎，就能維持長久的關係和長久的效果。此外，要低調行事，不宜大事宣傳，更不能誇大其詞，嘩眾取寵，誤導人家，因為高調有時包含著高傲，會帶來不必要的麻煩，因此要多做少說、先做後說。還有，用詞方面要考究，例如用「交流」、「參觀學習」等詞更好，不宜用「宣教」，因為後者會被誤以為是一種居高臨下的工作，令人感到不舒服。最後就是以和諧為原則，不刺激、不挑釁、不介入政治問題，不批評別的宗教信仰，不樹敵，反而要用和諧的眼光和方式去開展教會福音事工，這樣才真正符合聖經的教導，使人感覺到我們所做的「福音」，而不是宗教的爭奪或侵佔，如此才能夠榮耀基督的聖名。

並不孤單

張國鴻牧師

在神的帶領下，九月我在決定辭去學校的教學工作，回教會全職事奉。第一時間向教會同工建議，除每天一起定時為會友祈禱外，希望每周有一次同工分享會；一起分享事奉的困難，一起分享工作的喜與悲，一起在神面前祈禱得力。因為在全職事奉中我深感自己的不足，因此懇切的向神祈禱，祂就提醒我要「同那清心禱告主的人追求公義、信德、仁愛、和平。」(提後2：22)

牧師會在十一月曾到廣東協和神學院交流。二十五日到達協和神學院後，首先是聆聽陳逸魯院長的分享，他跟我們詳細解釋到國內傳福音時應注意的事項，又為我們介紹國內教會的情況，當中的提醒、叮囑和分享都是院長多年的經驗之談，他為我們上了充實和寶貴的一課，叫我們獲益良多，也讓我們對國內的情況有更具體和深入的認識。

晚上，我們夜遊珠江，在船上一個多小時，由於沒有其他活動，因此我們一眾同工可以在船上盡情交談；很多已往熟悉的面孔，昔日只會打招呼便分頭工作的主內同工，今天可以抓緊機會彼此認識和分享！

了解個別傳道在事奉上的經歷，明白這位傳道在生活上的體驗，聆聽那位傳道的喜好，分享他們的理想……，時間過得很快，轉眼便要下船了。回到酒店，又相約多位同工，在賓館外散步，一起食宵夜，彼此進一步暢談，離開時，我們之間的感情已進了一大步。

晚上休息時，回想當日的活動，我感到這次交流活動除了對我日後在國內傳福音有幫助外，還提醒我，事奉的路並不孤單：有一班同路人正與你同行，他們與你有相同經歷，只要你願意，便會毫不吝嗇給予幫助。問題在於你願意打開自己的心，一起行事奉的路嗎？抑或仍是一個人，一間教會，自己努力的單打獨鬥呢？

我們並不孤單；神已為我們預備了一班同工，彼此在教會，在神的家事裡盡忠職守，同心合意興旺福音！年長的牧者有豐富寶貴的經驗，年輕的牧者有用不完的精力，各人有各人的恩賜，為神奉獻一生。既已為神獻上，何不彼此相助，互相扶持，建立神的家，一聖基督教會？

「看哪、弟兄和睦同居、是何等的善、何等的美。」(詩133：1)

(張國鴻牧師為本會牧師會秘書兼聯絡)



張國鴻牧師向內地同工
介紹本會的佈道事工

本會教牧同工走進神州 與協和神學院師生交流

胡沃洲

十一月二十五日下午，廣州市氣溫約二十度，正是金秋送爽的時節。街道上車水馬龍，行人熙來攘往，這時候，在廣州市白雲區的廣東協和神學院演講廳內也座無虛席，都是該院的師生及來自香港路德會的教牧人員。

香港路德會牧師會與廣東協和神學院正在這裏舉行一連兩天的交流會，出席者包括香港路德會的三十八位教牧同工及廣東協和神學院十多位教授和百餘位學生。

交流會開幕禮於下午二時舉行，由廣東協和神學院院長陳逸魯牧師主領。

香港路德會牧師會主席陳煜新牧師代表香港路德會致送支票及紀念品給廣東協和神學院之後，專題演講隨即開始。首先由廣東協和神學院陳逸魯院長發表專題演講，他主講「簡介國內教會事工近況」及「與內地教會合作推行福音事工應注意事項」，言簡意賅，令香港同工明白進入內地傳福音要入鄉隨俗，入境問禁，知所先後。（詳細內容請參閱馮達揚傳道的文字）

首天交流會完畢，香港路德會牧師會設晚宴，宴請廣東協和神學院同工及廣東省負責宗教事務的官員，出席的計有廣東省民族宗教事務委員會楊源興副主任、廣東省民族宗教事務委員會宗教工作二處黃忠幸處長、廣東省基督教協會會長梁明牧師、廣東協和神學院的陳逸魯院長、林恩靈牧師、蔡建偉牧師、黃繼新牧師等。席間，中港兩地同工互相問好，觥籌交錯，盡興而返。

晚間，旅遊社為本會同工安排了「珠江夜遊」，同工一面觀賞珠江兩岸璀璨的燈光，讚歎廣州市發展迅速，另一方面眾同工共聚團契，聯誼交通。

十一月二十六日早上，交流會由香港路德會牧師會同工負責。首先由丘恩處博士主領早禱會，丘博士以「從昔日的會幕與聖殿，看今天的你我與教會」為題，勉勵信徒裝備自己，要訓練其他信徒，去建立和擴展教會。

隨後由香港路德會牧師會主席陳煜新牧師致詞及轉達會長戎子由博士的問候與祝福，隨即由本會同工向內地師生簡介香港路德會的工作，包括：

1. 張國鴻牧師簡介香港路德會的教會及佈道事工；
2. 葉泰昌博士簡介香港路德會的神學教育事工；
3. 陳聖光總監簡介香港路德會的社會服務事工；
4. 許明堅牧師簡介香港路德會的教育事工。

閉幕禮由葉泰昌博士主領，他以「在南風與北風和衷共濟下，引發上帝屬天的祝福甘露，臨到地上的教會」為題，勉勵香港和內地同工和衷共濟，互相合作，發展聖工。會後，廣東協和神學院設午宴款待本會同工，兩地同工舉杯祝賀今次交流會圓滿結束。

午宴席間，朱源和先生向眾人報告好消息，表示從政府領導人口中得知，協和神學院的院長陳逸魯博士即將調任南京金陵神學院，各人都熱烈鼓掌，良久不息。

（胡沃洲弟兄為交流團特約記者）

編者按：由於篇幅限制，本期主題內容以報導性質為主，丘恩處博士於交流會的早禱會証道，以及葉泰昌博士在閉幕禮的專題文章將於下期刊登。

教牧人員交流會 剪影



全體教牧人員及眾師生大合照



協和神學院校園一角



李日誠副會長致詞



位於廣東協和神學院的
基督教協和堂



丘恩處牧師早禱會演講



葉泰昌牧師向內地同工介紹
本會的神學教育事工



陳聖光總監向內地同工介紹
本會的社會服務事工



許明堅牧師向內地同工介紹
本會的教育事工



朱源和副團長介紹內地嘉賓



廣東協和神學院陳逸魯院長致詞



陳逸魯院長接受本會捐贈支票



本會同工在協和神學院校園留影



廣東省民族宗教事務委員會
領導楊源興副主任致詞



本會同工於簡介本會事工後
主持答問時間



協和神學院同學踴躍發問



午宴會場一角



本會同工與省市三自兩會
領導合照



本會於協和神學院落成後
捐贈款項紀念牌



本會同工於協和神學院留影



珠江夜遊留影



仰望雲彩的笑顏

陳黃燕霞

《仰望雲彩的笑顏 (Serving the Lord with joy)》是紀念一位美籍女宣教護士——包美達教士為中國同胞辛勤工作二十八年的紀念集。包美達教士在1945年蒙天父呼召從美國俄亥俄州克利夫蘭遠涉重洋來到中國湖北省的恩施市，展開了她的護士及宣教工作。當時的恩施市人們生活艱苦、蕭條落後，百廢待舉。她與何傳捷牧師、西門英才教士、白樂雲教士四人展開了美國路德會在中華大地撒道種傳福音的聖工，直至大陸淪陷，於一九四九年，他們四人陸續抵港展開路德會在香港的工作。

《仰望雲彩的笑顏》全書共一百廿三頁，文章五十七篇，包括三十五篇中文和廿二篇英文。作者(按姓氏筆劃序)香港有：丘恩處、丘芳濠、戎子由、朱源和、李永楨、李泮松、李明、何鴻輝、招頌恩、俞宗岱、梁大衛、陳煜新、陳聖光、陳明正、陳國權、郭肇家、賀家路、黃廣智、黃燕霞、楊植潤、劉逸釗、賴漢明、賴漢光、賴漢玲和羅寶珍。美國有：刁玉珍、介思廉、包華特、白樂雲、伍錦鴻、祁士德、迪富德、施慕德、胡麗玲、康乃樂、黃茵若、潘文熙、潘師母和羅文燦。加拿大有：王強心、麥玉堂、陳巨金等合共42人。他們每人各抒一己之情懷，執筆紀念這位香港路德會的拓荒者——包美達教士。

香港路德會社會服務委員會出版此紀念集，目的是讓大家知道由美國遠道到中國、香港開拓聖工，傳揚福音宣教士的事蹟，明白他們為聖工不畏艱辛為中國同胞全心全意的付出，亦讓大家學習先賢的榜樣，承傳他們留下的佳蹟，開展香港路德會鑽禧後的另一個鑽禧。

為讓有更多人了解早期路德會的宣教工作，紀念集將寄往美國路德會機構、大學、神學院圖書館及有關人士；本會在其它國家的聖職人員、大學、神學院圖書館等。至於本港我們會贈送給路德會所有聖職人員、教牧同工、校長、副校長、學校、社區部及教會圖書館、靈實協會、其他教會團體及香港各大學圖書館。

紀念集是採用彩色硬皮精裝印製，由於數目有限，未能廣泛派贈，讀者可向學校圖書館及堂會、社區部借閱。如有團體有特別需要亦可寫信向路德會社會服務處索取。(地址：何文田忠孝街89號，路德會包美達社區中心。黃明燕小姐收)。願榮耀頌讚完全歸與聖父、聖子、聖靈、三位一體的父上帝。阿們。

(陳黃燕霞師母為社會服務委員會副主席、《仰望雲彩的笑顏》主編)



包美達教士紀念集感恩會出席者合照



包美達教士紀念集 出版感恩會

莊舜殷

本會社會服務委員會為懷緬香港路德會拓荒者包美達教士來華宣教事工的貢獻，特別出版《仰望雲彩的笑顏》——包美達教士紀念集。經過七個多月的努力，該紀念集的出版工作已完成，而委員會於十二月八日上午十時半假路德會包美達社區中心三樓舉行包美達教士紀念集出版感恩會，感謝上帝在這出版事工上的保守、看顧及帶領。

感恩會的靈修部份先由救恩堂陳明正長老擔任司琴、陳黃燕霞師母領唱詩歌「有何良友像主耶穌」及「虛懷虔敬事真神」、賀家路教士帶領祈禱，並由第一副會長李日誠牧師讀經。其後，會長戎子由博士在証道環節分享他的感想，指出從書中不同作者憶述包教士的文章中，可看出包教士在中國宣教工作雖然頗為片段，但是她有一顆真誠為弟兄姊妹解決困難、渴慕事奉上帝的心，足以反映出一個整全的慈愛和無私形象。戎會長表示美國宣教士曾用接近「聖人」一詞來形容包教士，因為她確是一個事奉上帝的好典範。在不同的時代，上帝都會興起不同熱心愛主的人來使教會興旺、延續，使人在信仰及生活上有希望，而包教士正正是那個時代的佳美樣式。他強調包教士對服侍別人的熱誠及事奉上帝的態度，值得我們仿效和高舉。最後，由第二副會長陳煜新牧師禱告和祝福。

社會服務委員會主席劉逸釗牧師的致詞開啟了感恩會的分享會部份，他指出適逢香港路德會六十週年鑽禧出版此紀念集，目的是要將包教士來華宣教事蹟重新彰顯於人前，以紀念她為人、為教會的付出，並希望透過紀念集繼續宣揚包教士的事奉精神。之後，包美達教士紀念集主編陳黃燕霞師母分享出版感受。她表示在整個出版的過程中，深深體會到上帝的同在，而上帝才是紀念集的主編。她也分享了包教士少為人知的一面，講到她如何在擔任臨時校長時被資深教師當面責罵而默言不語，而當陳師母問她為何被人罵也不回應，她只回答：“I always look up.” 暗喻不要仰望人，只要仰望神，彰顯出她包容和寬恕的心。她聲淚俱下地說出有關包教士穿著一雙破鞋子和挽著一個破皮箱的感人故事。她感謝包教士的弟弟——包華特牧師借出珍藏的包教士年輕時相片，令紀念集內容更豐富。陳師母也講出一九六五年賀家路教士來華時與她替包教士工作了三年，而今次的出版事工正是她與賀家路教士隔四十多年後再一次為包教士工作。她強調編輯紀念集時已盡量把包教士各方面的事奉工作展現出來，並透露紀念集將會寄往大學圖書館、各大教會，並世界各地的堂會，讓人們認識這位傳道的風範。最後，她呼籲有所感動的讀者奉獻，支持由包美達教士及西門英才教士一手創立的路德會手工部，以延續包教士的精神。

（莊舜殷小姐為文字部編輯）



會長戎子由博士証道



陳黃燕霞師母與賀家路教士於感恩會合照



本會社會服務委員會主席
劉逸釗牧師致詞

李牧師郵箱



當生活與信仰發生了衝突和疑問，當基督教成為您尋找生命真諦的障礙，當有生命經歷希望與人討論，都歡迎您與李永楨牧師傾訴和分享。請來函本報或電郵至info@hkcpshk給李牧師。

問：雅各一生狡猾，常以欺詐手段巧取私利，為何耶和華仍祝福他並為他改命以色列，成一國的始祖，難道上帝喜歡這類人嗎？不可能吧！上帝怎麼樣改變他成為合用的人呢？

答：除了耶穌以外，世上沒有行為完全良善的義人，（羅3:10）雅各也不例外，若是上帝要找一個完全的義人為一國的始祖，能找誰呢？但雅各是一個堅信上帝應許的人，甚至不惜騙哥哥、騙爸爸以取得『萬國因亞伯拉罕後裔得福』的長子名份。當然他的想法是錯的，行徑也十分卑鄙。上帝絕對不是因為這不道德的手段而揀選他。

但若問上帝為甚麼揀選他呢？聖經沒有直接說為甚麼。只是說：「利百加、既從一個人、就是從我們的祖宗以撒懷了孕。（雙子還沒有生下來、善惡還沒有作出來、只因要顯明上帝揀選人的旨意、不在乎人的行為、乃在乎召人的主）上帝就對利百加說、『將來大的要服事小的。』正如經上所記、『雅各是我所愛的、以掃是我所惡的。』這樣、我們可說甚麼呢、難道上帝有甚麼不公平麼、斷乎沒有。因他對摩西說、『我要憐憫誰、就憐憫誰、要恩待誰、就恩待誰。』據此看來、這不在乎那定意的、也不在乎那奔跑的、只在乎發憐憫的上帝。」（羅9:10-14）若要我說上帝揀選雅各的原因，我只能根據上述經文推理：那完全自由的上帝，出於憐憫，鑒察雅各堅信祂的應許，尤其是那給他祖先亞伯拉罕的應許，而呼召他繼承亞伯拉罕，做選民信眾的祖先，有彌賽亞為他的後裔，以應驗那應許：『地上萬國萬族都必因你和你的後裔得福』（創28:14）。

況且經上記著說：「亞伯拉罕信上帝、這就算為他的義。」（羅3:3）「人非有信、就不能得上帝的喜悅、因為到上帝面前來的人、必須信有上帝，且信他賞賜那尋求他的人。」（來11:6）這樣看來，雅各信上帝，且信他賞賜那尋求他的人：這就算為他的義了。他亦因此而受到上帝的喜悅，蒙恩藉信稱義。

上帝用甚麼方法調教雅各呢？祂用律法的報應管教他：雅各因逃避報復要離開他心愛的父母，離鄉別井，手上只有一杖，枕石夜宿。騙人者人亦騙之：他受岳父拉班之騙，眾妻子之騙，後來更受眾兒子之騙，真有切膚之痛！他連年捱苦傷心。更終生懼怕兄長報復，常常受良心的煎熬……確然，主所愛的，祂必管教。但上帝卻多次多方用福音安慰他，醫治他，抬舉他，甚至祝福他：他在伯特利見天梯見天使見上帝，得蒙同在保佑的應許。在拉班家讓他成家立室，旺丁旺財，使這持一杖過河之人，有兩隊家眷還鄉。上帝親自與他摔跤，讓他得勝而受祝福。賜他愛子約瑟，更失而復得，全族因此蒙保守在埃及，避免饑荒，安享晚年。最重要的是以色列民由他而出，救主由他而生。這一切都是絕不配得的恩。上帝的愛教他學會了悔改、信靠、寬恕、更新而變化，禱告親近主；成為信心的模範，藉信稱義的典型之一。

萬眾歡騰，救主降臨！

謹祝聖誕快樂，新年蒙福！

「在至高之處榮耀歸與上帝！
在地上平安歸與祂所喜悅的人！」

(路加福音第二章14節)

有請熱心、善心人

「只把一杯涼水給這小子裏的一個喝，我實在告訴你們，這人不能不得賞賜」(太10：42)。在全球先進經濟發展地區之中，香港現時的貧富懸殊是世界之最，儘管政府已推行不少社會福利服務，社會上仍有許多弱勢群體活在貧窮邊緣，加上工作和子女教育等壓力，使不少家庭面對生活上種種困難。香港路德會年來已創立多項服務回應時需，現懇請熱心、善心人作出積極回應。歡迎善用你的才能、時間或金錢支持參與這些計劃，詳情可直接聯絡下列計劃負責人：

☐ **功課輔導（為生活在“隔代貧窮”的兒童盡此心意。）**

「小子計劃」為特因家庭兒童提供課後支援活動，服務地點包括
1. 馬頭圍 2. 土瓜灣 3. 粉嶺 4. 何文田 5. 深水埗 6. 沙田
負責人：香港路德會社會服務處鄧覺華督導主任 2711 9131

☐ **捐獻可儲存食物（可環保可助赤貧家庭的善舉。）**

路德會食物銀行
負責人：香港路德會社會服務處鄧覺華督導主任 2711 9131

☐ **熱線義工/學校話劇義工（讓更多孩子從小走上正路。）**

點蟲蟲福音熱線 2385 8555
● 日間演藝義工
● 與孩子傾談輔導義工（下午三時至六時）
負責人：香港路德會社會服務處岑峻宜先生 2498 8399

☐ **輔導義工（與悲情社區中的無助家庭共同分享努力。）**

路德會家庭輔導中心
● 曾受輔導培訓的義務輔導員
● 未受輔導培訓而具心志者，本中心可提供基礎訓練
負責人：香港路德會社會服務處唐思偉主任 2490 4000

☐ **節目制作義工（使家庭教育更受重視更顯成效。）**

「路德家長專線」3622 1111
● 有心向家長傳福音者
負責人：香港路德會社會服務處梁玉嫻姑娘 2498 8020

☐ **捐贈舊3G電話與聽障人士（使弱勢聽障者感受關顧。）**

聽障人士3G無障礙計劃
負責人：香港路德會社會服務處廖勝慶姑娘 2711 9131

☐ **培訓導師（教會、學校和社工連結使青少年成長更好。）**

「教、學、社」學生體驗計劃
負責人：香港路德會社會服務處鍾美齡督導主任/徐民志博士 2711 9131

☐ **港幣捐款**

支票抬頭：香港路德會有限公司 (The Lutheran Church-Hong Kong Synod Ltd.)
請把捐款寄往九龍又一村海棠路68號香港路德會收

☐ **索取進一步活動資料及單張**

姓名：_____
聯絡電話：_____
地址：_____
電郵：_____
請傳真至：2761 9751 香港路德會社會服務處

I 總會動態

1. 執行部

- ※ 九月十二日牧師會舉行本屆首次會議和職員選舉，選出主席陳煜新牧師、秘書兼聯絡張國鴻牧師及司庫許明堅牧師。
- ※ 十月十六至十八日佈道委員會於突破青年中心舉行聯校領袖訓練營。
- ※ 十月三十一日本會鑽禧感恩崇拜暨慶典在大學會堂舉行，謹此致謝籌委會的辛勞，藉此經驗，日後同類大型活動的透切聯絡、順暢流程、精簡項目、適當時限和安排人選等都可更進一步。
- ※ 十一月一日一連四天牧職領導培訓事工團 (PLIHK 2009) 於突破青年村舉行營會，PLI國際派出Milk Gibson、Kurt Bickel、John Kieschnick和Scott Rische四位導師主領第三、四年之訓練，學員則有二十八位。今年課程完成後，本會的PLI已具導師資格，在需要時，可為本港及亞洲各地同工舉辦牧職培訓。
- ※ 十一月三日根據教委會及有關校董會資料，本部須確認愛心幼稚園及北角協同中學之校董更換。
- ※ 十一月七日前本會同工朱亮華牧師將就職為美國路德會紐約靈光堂牧師，謹此為他的工作代禱。
- ※ 十一月二十一日晚上在大學會堂舉行鑽禧感恩佈道大會。
- ※ 十一月二十五至二十六日牧師會訪問廣東協和神學院，作交流學習，參加者達四十人。
- ※ 十一月二十八日為本會社會服務處售旗日。
- ※ 本部決議設立路德會神學生獎學金委員會，統籌獎學金之籌集及頒發事宜，成員包括執行部部員一人(召集人)、神董會董事一人及教授部一人，任期與本部本屆相同。

2. 基督教教育委員會

- ※ 十月五日本年度各小學小一自行收生共四百六十八人，比較上年度四百零八人約增加百分之十五。其中兩校更分別增加百分之七十和三十。

3. 協同神學院

- ※ 本會神學院於十月一日舉行協神週年神學講座，主題為「愛國主義與我們基督教信仰」，講員為羅永志博士、祁志偉博士、丘恩處博士。



協同神學院週年神學講座部份參與者及三位講員

II 堂會動態

象山堂

1. 該堂亦已完成新堂裝修工程。

聖道堂

1. 該堂與兆霖學校於十月十七日舉行蔣麗萍小姐音樂佈道會，屯門各區家長學生踴躍參加，另設特別室直播，全場滿座。當日參加者逾五百人，呂祥光小學李錦棠校長帶領學生參加及獻唱，蔣小姐歌聲美妙，見證感人，聖靈動工，願聖道及兆霖福音事工，持續拓展，榮神益人。
2. 該堂與救恩堂於十一月八日舉行聯合崇拜。



救恩堂與聖道堂聯合崇拜大合照

3. 該堂與聖雅各堂於十一月二十九日舉行聯合崇拜，主題為「活潑的盼望」。



聖雅各堂與聖道堂聯合崇拜大合照

沐恩堂佈道所

1. 該堂於十一月二十九日為新禮堂作奉獻禮。



我會長為沐恩堂主持獻堂禮

III 教育事工消息

1. 中學

※ 西門英才中學

1. 本校中四級方僑卉、石潔瑛及中七級石信毅同學分別入圍「第四屆優秀學生選舉」初級組及高級組。
2. 本校機械人隊於本年度十月份參加香港區WRO國際奧林匹克機械人競賽，獲中學組創意賽冠軍，在十一月初代表香港前往韓國參加WRO國際奧林匹克機械人世界競賽。

2. 小學

※ 聖十架學校

1. 本校欖球隊勇奪「控球在手」第三屆比賽男子組銀賽亞軍及女子組盃賽冠軍。另柔力球隊獲邀出席由荃灣區公民教育委員會舉辦之「荃城迎東亞」嘉年華表演活動。



本校男、女子欖球隊員獲獎後合照

2. 本校已向各港鐵站申請「港鐵社區畫廊」活動，張貼本校學生之視藝作品，先後已張貼於美孚、元朗、東涌、荔景站，現於荃灣西站張貼。

※ 梁鉅鏐小學

1. 本校於九月二十五日舉行沙田區敬師日親子填色比賽頒獎典禮，約有四百位沙田區幼稚園師生及家長出席，承蒙沙田區高級發展主任李志明先生、陳國權校監及許明堅牧師蒞臨頒獎。



沙田區高級發展主任李志明先生、陳國權校監、許明堅牧師及趙小芸校長與敬師日填色比賽得獎學生進行大合照。

2. 本校於十月二十九日舉行學生佈道會，並邀請臨床心理學家陳美鳳女士(May姐姐)以唱詩、舞蹈、遊戲及活動將基督救贖的訊息帶給學生。

※ 呂祥光小學

1. 本校田徑隊參加本區梁植偉中學接力邀請賽，獲三項獎牌。另參加屯門區小學校際田徑比賽，獲三冠軍、五亞軍、一季軍及四項優異獎，屢創佳績。
2. 黃綺華主任獲屯門區小學校長會及教育局邀請，擔任屯門區小學聯校教師發展日講座嘉賓，與校長、老師及家長分享培育千禧孩子經驗，大獲好評。



本校田徑隊出戰比賽前與訓練老師合照。

※ 啟聾學校

1. 本校學生黃惠林獲得青年獎勵計劃金章。



行政長官曾蔭權先生與黃惠林同學握手

2. 本校於九月二十七日舉行「同心攜手語共融」暨國際聾人日開幕禮。

※ 聖馬太學校(秀茂坪)

1. 本校於十一月二十三日上午舉行「東亞運動會學校火炬接力傳遞暨校內運動會」，由校長、家長教師會主席、校友會副主席及教師代表一同接力傳遞火炬，象徵東亞運精神的延續。下午邀請陳黃燕霞師母到校進行生命教育講座，燃點學生生命。
2. 本校師生四十人於十一月二十六至二十八日前往中國佛山與國內學生進行交流學習，讓學生認識中國嶺南特色及文化發展，以提昇他們對國民身份的認同。

3. 幼稚園

※ 聖雅各幼稚園

1. 本校於十一月一日舉行健康校園「我愛♥我」親子攤位遊戲日暨第八屆家長教師會就職典禮，當日參與的幼兒及家長共約八百人。



第八屆家長教師會就職典禮

2. 本校於本學年舉辦共八次「小綿羊樂園」活動。除在首四次活動中以「神的創造」、「世人都有罪」、「耶穌的救恩」、「因信得救」等內容，帶領學生認識耶穌外，更安排每週五藉著祈禱、唱詩歌、信息和金句來分享上帝的愛。

IV 社會服務事工消息

甲. 特別活動

- ※ 台灣八八水災，本處同工響應籌款，籌得44,136港元，全數送交港澳台灣同鄉慈善基金會有限公司。
- ※ 香港社會福利服務機構慶祝國慶籌委會於十月十三日至十七日舉辦西安延安交流訪問團，本處資助共九位同工參加。
- ※ 本年度售旗籌款已於十一月二十八日圓滿結束，當日共有接近七千位義工參與，旗袋數量接近5,800個。
- ※ 本處雷慧靈副執行總監已完成Doctor of Ministry (TWU)課程，有關論文題目為“A Ministry Project to Integrate Christian Recovery Material (RAATA) program into social work counseling program in the Hong Kong Lutheran Social Service for substance abuse clients”。



香港路德會協同神學院 招生

在職人士的神學裝備

夜間兼讀課程：教士文憑
神學士學位

入學資格：

1. 重生得救、受洗及堅振2年、有使命感
2. 教士生：中五畢業且成績合格者
學士生：中六畢業且成績合格或更高學歷者
3. 為所屬教會牧師推薦
4. 35歲或以上，其事奉生命有成熟表現之申請人士，
本院會考慮豁免其正規學歷要求。

報名費用：港幣\$50（截止報名後加收行政費HK\$20）

考試時間及內容：下午2時至5時半 聖經、中文及英文

入學試：2009年8月15日 截止日期：8月8日

地址電話：九龍又一村海晏路68號 2397-1636鄭小姐

電郵：cts1chks@netfront.net

網址：www.concordia.hk

2009至2010年度上學期各項課程（09年9月14日開課）

上課時間：晚上7時至9時半 週一至週五 科目如下：

305【舊約神學】	週一	丘恩處博士
103【邏輯】	週二	麥兆輝博士
420【新約神學】	週三	李日誠牧師
714【講道學一】	週三	賴漢欽牧師
712【路德會崇拜學】	週四	李永楨牧師
		朱泰和先生
807【堂會基督教教育】	週四	莫統城博士
416【羅馬書及加拉太書】	週五	韓思遠牧師
		葉泰昌博士

會有不同感動的聖工

沒有不想奉獻的信徒

我

願意奉獻港幣 _____ 元支持下列事工：

- | | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| ☐ 佈道事工 | ☐ 教育事工 | ☐ 福音單張 | ☐ 路德月報 |
| ☐ 社會服務 | ☐ 大陸福音支持 | ☐ 神學生助學金 | ☐ 其他，請註明 |

姓名：_____（中文）_____（英文） 教會/牧師/先生/女士

地址：_____

奉獻方法與總會承諾：

1. 請用劃線支票，祈付「香港路德會有限公司」（The Lutheran Church-Hong Kong Synod Ltd.）連同回應表一併寄回九龍又一村海晏路68號香港路德會收。
2. 奉獻港幣一百元以上，可憑收據申請免稅。
3. 所有奉獻必定用於指定項目，並定期公佈。

感動與回應

The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- * Pastoral Conference held a meeting on 12th September 2009 and selected Rev. Paul Y. S. Chan as the Chairman, Rev. Kwok Hung Cheung as the Secretary and Rev. Stephen Hiu as the Treasurer.
- * Evangelism Committee held a Joint Schools Leader Training Camp on 16th to 18th October 2009 at Breakthrough Centre.
- * The 60th Anniversary Thanksgiving Service and Celebration Ceremony was held on 21st October 2009 at the Academic Community Hall, the Baptist University. Executive Council was grateful for everyone's support.
- * PLIHK 2009 held a 4-day camp on 1st November 2009 at the Breakthrough Village. Milk Gibson, Kurt Bickel, John Kieschnick and Scott Rische were the tutors for the 3rd and 4th year training. There were 28 students in total. Students could be the tutor and offer PLI courses in Hong Kong and Asia after graduation.
- * According to the regulations from Broad of Education, Executive Council confirmed the change of manager in the Loving Heart Lutheran Kindergarten and Concordia Lutheran School (North Point).
- * Members of Pastoral Conference visited Guangdong Union Theological Seminary from 25th to 26th November 2009. There were 40 participants.
- * Flag Day of Hong Kong Lutheran Social Service was on 28th November 2009.

Church News

- * **Amazing Grace Mission Station** held a dedication ceremony of its new hall on 29th November 2009.
- * **Cheung Shan Lutheran Church** completed its decoration work.
- * **St. James Lutheran Church** and Holy Word Mission Station jointly held a Sunday Service called "The Lord Bless You and Keep You" on 29th November 2009.

Editor's Note:

The Social Services News in #496 Lutheran Bimonthly is amended as follows: "The Home Affairs Bureau approved Hong Kong Lutheran Social Service to set up an anti-gambling rehabilitation centre. The annual sponsorship....." Sorry for any inconvenience thus caused.

School News

- * The robot team from **Gertrude Simon Lutheran College** was the champion of World Robot Olympiad (Hong Kong) organized in October. The team represented Hong Kong to join the World Robot Olympiad (Korea) in November.
- * **Holy Cross Lutheran School** has applied "Community Art Galleries" from MTR to show artworks of its student in Mei Foo Station, Yuen Long Station, Tung Chung Station and Lai King Station.
- * **Leung Kui Kau Lutheran Primary School** held an evangelism rally for its students on 29th October 2009 and invited Ms. May Chan as the guest speaker.
- * Wong Wai Lam from **Lutheran School for the Deaf** won the Gold Award of Hong Kong Award for Youth People.
- * Forty students and teachers from **St. Matthew's Lutheran School (Sau Mau Ping)** came to Foshan to have a cultural exchange and better understanding of the Lingnan culture from 26th to 28th November 2009.
- * **St. James Lutheran Kindergarten** held a Parent-Children Day and an inauguration of the 8th Parent-Teacher Association on 1st November 2009.

Social Services News

- * HKLSS has raised a total of \$44,136 for supporting the rescue and recovery works of the Taiwan 88 Flood.
- * The organization committee for celebrating the 60th Anniversary of the Establishment of the Republic of the China held a visiting tour to Xian, China from 13th to 17th October 2009. 9 representatives from HKLSS joined the tour.
- * Flag Day for the year of 2009-2010 was held on 28th November 2009 with a total of 5,800 flag bag and 7,000 volunteers participated.
- * Ms. Wai Ling Lui, the Deputy Executive Director of Hong Kong Lutheran Social Service, has completed her Doctor of Ministry (TWU). Her thesis was titled as "A Ministry Project to Integrate Christian Recovery Material (RAATA) program into social work counseling program in the Hong Kong Lutheran Social Service for substance abuse clients."



總編輯：陳國權先生
Chief Editor: Mr. K. K. Chan

執行編輯：莊舜殷小姐

Executive Editor: Ms. Gladys Chong

英文版編輯顧問：李志成校長

Editorial Advisor, English Section: Principal Lee Chi Shing

設計：周潔瑩小姐、敖建基先生

Designer: Ms. Milk Chow, Mr. Kenji Ngo

本刊文章，如欲轉載，請與文字部聯繫。每份路德月報出版費為港幣八元。

For reproduction of all part of the contents of Lutheran Bimonthly, requests are to be sent to Literature Department LC - HKS. Each copy of Lutheran Bimonthly is published at the cost of HK\$8.